

Euroopan unionin virallinen lehti

L 32



Suomenkielinen laitos

Lainsäädäntö

56. vuosikerta

1. helmikuuta 2013

Sisältö

II Muut kuin lainsäätämisyjärjestyksessä hyväksyttävät säädökset

ASETUKSET

- ★ Neuvoston asetus (EU) N:o 85/2013, annettu 31 päivänä tammikuuta 2013, tietyistä Euroopan yhteisön ja Irakin talous- ja rahoitussuhteita koskevista erityisrajoituksista annetun asetuksen (EY) N:o 1210/2003 muuttamisesta 1
- ★ Neuvoston täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 86/2013, annettu 31 päivänä tammikuuta 2013, Afganistanin tilanteen johdosta tiettyihin henkilöihin, ryhmiin, yrityksiin ja yhteisöihin kohdistettavista rajoittavista toimenpiteistä annetun asetuksen (EU) N:o 753/2011 11 artiklan 4 kohdan täytäntöönpanosta 5
- ★ Komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 87/2013, annettu 31 päivänä tammikuuta 2013, oliiviöljyn kaupan pitämistä koskevista vaatimuksista annetun täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 29/2012 puolankielisen toisinnon oikaisemisesta 7
- ★ Komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 88/2013, annettu 31 päivänä tammikuuta 2013, päätöksen 2007/777/EY ja asetuksen (EY) N:o 798/2008 muuttamisesta siltä osin kuin on kyse Ukrainaa koskevista kohdista niiden kolmansien maiden luettelossa, joista on sallittua tuoda tiettyä lihaa, lihavalmisteita munia ja munatuotteita unionin alueelle ⁽¹⁾ 8
- Komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 89/2013, annettu 31 päivänä tammikuuta 2013, kiinteistä tuontiarvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi 11
- Komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 90/2013, annettu 31 päivänä tammikuuta 2013, vilja-alalla 1 päivänä helmikuuta 2013 sovellettavien tuontitullien vahvistamisesta 13

Hinta: 3 EUR

(jatkuu kääntöpuolella)

(¹) ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

FI

Säädökset, joiden otsikot on painettu laihalla kirjasintyyppillä, ovat maatalouspolitiikan alaan kuuluvia juoksevien asioiden hoitoon liittyviä säädöksiä, joiden voimassaoloaika on yleensä rajoitettu.

Kaikkien muiden säädösten otsikot on painettu lihavalla kirjasintyyppillä ja merkitty tähdellä.

PÄÄTÖKSET

2013/68/EU:

- ★ Neuvoston päätös, annettu 28 päivänä tammikuuta 2013, alueiden komitean belgialaisen jäsenen ja belgialaisen varajäsenen nimeämisestä 16

2013/69/EU:

- ★ Neuvoston päätös, annettu 28 päivänä tammikuuta 2013, alueiden komitean tšekkiläisen varajäsenen nimeämisestä 17

2013/70/EU:

- ★ Neuvoston päätös, annettu 28 päivänä tammikuuta 2013, alueiden komitean italialaisen jäsenen nimeämisestä 18

- ★ Neuvoston päätös 2013/71/YUTP, annettu 31 päivänä tammikuuta 2013, tiettyjen palestiinalaisten tilapäisestä vastaanottamisesta Euroopan unionin jäsenvaltioissa 19

- ★ Neuvoston päätös 2013/72/YUTP, annettu 31 päivänä tammikuuta 2013, Tunisian tilanteen johdosta tiettyihin henkilöihin ja yhteisöihin kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä annetun päätöksen 2011/72/YUTP muuttamisesta 20

- ★ Neuvoston täytäntöönpanopäätös 2013/73/YUTP, annettu 31 päivänä tammikuuta 2013, Afganistanin tilanteen johdosta tiettyihin henkilöihin, ryhmiin, yrityksiin ja yhteisöihin kohdistettavista rajoittavista toimenpiteistä annetun päätöksen 2011/486/YUTP täytäntöönpanosta 21

Oikaisuja

- ★ Oikaistaan Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2009/16/EY, annettu 23 päivänä huhtikuuta 2009, satamavaltioiden suorittamasta valvonnasta (EUVL L 131, 28.5.2009) 23

II

(Muut kuin lainsäätämisyksessä hyväksyttävät säädökset)

ASETUKSET

NEUVOSTON ASETUS (EU) N:o 85/2013,

annettu 31 päivänä tammikuuta 2013,

tietyistä Euroopan yhteisön ja Irakin talous- ja rahoitussuhteita koskevista erityisrajoituksista annetun asetuksen (EY) N:o 1210/2003 muuttamisesta

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 215 artiklan,

ottaa huomioon Irakia koskevan yhteisen kannan 2003/495/YUTP muuttamisesta 20 päivänä joulukuuta 2012 annetun neuvoston päätöksen 2012/812/YUTP ⁽¹⁾,

ottaa huomioon unionin ulkoasioiden ja turvallisuuspolitiikan korkean edustajan ja Euroopan komission yhteisen ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Yhdistyneiden kansakuntien turvallisuusneuvoston päätöslauselman 1483 (2003) mukaisesti tietyistä Euroopan yhteisön ja Irakin talous- ja rahoitussuhteita koskevista erityisrajoituksista 7 päivänä heinäkuuta 2003 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1210/2003 ⁽²⁾ 4 artiklassa jäädytetään erityisesti Saddam Husseinin ja muiden Irakin entisen hallinnon ylempien virkamiesten varat ja muut taloudelliset resurssit.

(2) Yhdistyneiden kansakuntien turvallisuusneuvoston päätöslauselman 1483 (2003) 23 kohdan mukaisesti asetuksen (EY) N:o 1210/2003 6 artiklan 2 kohdassa jäsenvaltioiden sallitaan vapauttaa tällaiset varat ja muut taloudelliset resurssit niiden siirtämiseksi Irakin kehitysrahastolle.

(3) Yhdistyneiden kansakuntien turvallisuusneuvosto hyväksyi 15 päivänä joulukuuta 2010 päätöslauselman 1956 (2010), jonka 5 kohdassa se päätti, että Irakin kehitysrahastosta saatu tuotto olisi siirrettävä täysimääräisenä Irakin hallituksen seuraajajärjestelyjen tilille tai tileille ja että Irakin kehitysrahasto olisi lakkautettava viimeistään 30 päivänä kesäkuuta 2011.

(4) Asetus (EY) N:o 1210/2003 olisi sen vuoksi muutettava, jotta jäädytetyt varat, muut rahoitusvarat ja taloudelliset resurssit voitaisiin siirtää Irakin hallituksen perustamille Irakin kehitysrahaston seuraajajärjestelyille Yhdistyneiden kansakuntien turvallisuusneuvoston päätöslauselmissa 1483 (2003) ja 1956 (2010) asetettujen edellytysten mukaisesti

(5) On myös asianmukaista päivittää asetus (EY) N:o 1210/2003 jäsenvaltioiden ilmoittamilla toimivaltaisilla viranomaisilla koskevilla viimeisimmillä tiedoilla ja saattaa komission osoite ajan tasalle.

(6) Sen vuoksi asetus (EY) N:o 1210/2003 olisi muutettava tämän mukaisesti,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetus (EY) N:o 1210/2003 seuraavasti:

1) Korvataan 6 artiklan 2 kohta seuraavasti:

”2. Muissa tapauksissa 4 artiklan nojalla jäädytetyt varat, muut taloudelliset resurssit ja niistä saadut tulot voidaan vapauttaa vain niiden siirtämiseksi Irakin hallituksen perustamille Irakin kehitysrahaston seuraajajärjestelyille Yhdistyneiden kansakuntien turvallisuusneuvoston päätöslauselmissa 1483 (2003) ja 1956 (2010) asetettujen edellytysten mukaisesti.”

2) Korvataan liite V tämän asetuksen liitteessä olevalla tekstillä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan Euroopan unionin virallisessa lehdessä.

⁽¹⁾ EUVL L 352, 21.12.2012, s. 54.

⁽²⁾ EUVL L 169, 8.7.2003, s. 6.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 31 päivänä tammikuuta 2013.

Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja
C. ASHTON

LIITE

"LIITE V

Tiedot 6, 7 ja 8 artiklassa tarkoitettujen toimivaltaisten viranomaisten verkkosivuista sekä osoite Euroopan komissiolle toimitettavia ilmoituksia varten

A. Jäsenvaltioiden toimivaltaiset viranomaiset:

BELGIA

<http://www.diplomatie.be/eusanctions>

BULGARIA

<http://www.mfa.bg/en/pages/135/index.html>

TŠEKKI

<http://www.mfcr.cz/mezinarodnisankce>

TANSKA

<http://um.dk/da/politik-og-diplomati/retsorden/sanktioner/>

SAKSA

<http://www.bmwi.de/DE/Themen/Aussenwirtschaft/aussenwirtschaftsrecht,did=404888.html>

VIRO

http://www.vm.ee/est/kat_622/

IRLANTI

<http://www.dfa.ie/home/index.aspx?id=28519>

KREIKKA

<http://www.mfa.gr/en/foreign-policy/global-issues/international-sanctions.html>

ESPANJA

http://www.mae.es/es/MenuPpal/Asuntos/Sanciones%20Internacionales/Paginas/Sanciones_%20Internacionales.aspx

RANSKA

<http://www.diplomatie.gouv.fr/autorites-sanctions/>

ITALIA

http://www.esteri.it/MAE/IT/Politica_Europea/Deroghe.htm

KYPROS

<http://www.mfa.gov.cy/sanctions>

LATVIA

<http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539>

LIETTUA

<http://www.urm.lt/sanctions>

LUXEMBURG

<http://www.mae.lu/sanctions>

UNKARI

http://www.kulugyminiszterium.hu/kum/hu/bal/Kulpolitikank/nemzetkozi_szankciok/

MALTA

http://www.doi.gov.mt/EN/bodies/boards/sanctions_monitoring.asp

ALANKOMAAT

www.rijksoverheid.nl/onderwerpen/internationale-vrede-en-veiligheid/sancties

ITÄVALTA

http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f_id=12750&LNG=en&version=

PUOLA

<http://www.msz.gov.pl>

PORTUGALI

<http://www.min-nestrangeiros.pt>

ROMANIA

<http://www.mae.ro/node/1548>

SLOVENIA

http://www.mzz.gov.si/si/zunanja_politika_in_mednarodno_pravo/zunanja_politika/mednarodna_varnost/omejevalni_ukrepi/

SLOVAKIA

<http://www.foreign.gov.sk>

SUOMI

<http://formin.finland.fi/kvyhteistyo/pakotteet>

RUOTSI

<http://www.ud.se/sanktioner>

YHDISTYNYT KUNINGASKUNTA

www.fco.gov.uk/competentauthorities

B. Osoite Euroopan komissiolle toimitettavia ilmoituksia varten:

European Commission
Service for Foreign Policy Instruments (FPI)
EEAS 02/309
1049 Brussels
BELGIUM
Sähköposti: relex-sanctions@ec.europa.eu.

NEUVOSTON TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) N:o 86/2013,

annettu 31 päivänä tammikuuta 2013,

Afganistanin tilanteen johdosta tiettyihin henkilöihin, ryhmiin, yrityksiin ja yhteisöihin kohdistettavista rajoittavista toimenpiteistä annetun asetuksen (EU) N:o 753/2011 11 artiklan 4 kohdan täytäntöönpanosta

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon Afganistanin tilanteen johdosta tiettyihin henkilöihin, ryhmiin, yrityksiin ja yhteisöihin kohdistettavista rajoittavista toimenpiteistä 1 päivänä elokuuta 2011 annetun neuvoston asetuksen (EU) N:o 753/2011⁽¹⁾ ja erityisesti sen 11 artiklan 4 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvosto hyväksyi 1 päivänä elokuuta 2011 asetuksen (EU) N:o 753/2011.
- (2) Yhdistyneiden kansakuntien turvallisuusneuvoston päätöslauselman 1988 (2011) 30 kohdan nojalla perustettu

turvallisuusneuvoston komitea on 19 ja 28 päivänä joulukuuta 2012 ja 15 päivänä tammikuuta 2013 muuttanut luetteloa henkilöistä, ryhmistä, yrityksistä ja yhteisöistä, joihin kohdistetaan rajoittavia toimenpiteitä.

- (3) Asetuksen (EU) N:o 753/2011 liite I olisi näin ollen muutettava tämän mukaisesti,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetuksen (EU) N:o 753/2011 liite I tämän asetuksen liitteen mukaisesti.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 31 päivänä tammikuuta 2013.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

C. ASHTON

⁽¹⁾ EUVL L 199, 2.8.2011, s. 1.

LIITE

I Korvataan asetuksen (EU) N:o 753/2011 liitteessä I olevassa luettelossa oleva alla mainittua henkilöä koskeva merkintä seuraavasti:**A. Talebania lähellä olevat henkilöt**

Badruddin Haqqani (*alias* Atiqullah).

Osoite: Miram Shah, Pakistan. **Syntymäaika:** Noin 1975–1979. **Syntymäpaikka:** Miramshah, Pohjois-Waziristan, Pakistan. **Muita tietoja:** **a)** Haqqani-verkoston operatiivinen komentaja ja Taleban-neuvoston (shura) jäsen Miram Shahissa; **b)** On auttanut johtamaan iskuja Kaakkois-Afganistanin kohteisiin; **c)** Jalaluddin Haqqanin poika, Sirajuddin Jallaloudine Haqqanin ja Nasiruddin Haqqanin veli, Khalil Ahmed Haqqanin veljenpoika. **d)** Ilmoitettu kuolleen vuoden 2012 elokuun loppupuolella. **YK nimennyt:** 11.5.2011.

Lisätietoja, jotka on saatu pakotekomitean toimittamasta selostuksesta luetteloon merkitsemisen perustelemiseksi:

Badruddin Haqqani on operatiivinen komentaja Haqqani-verkostossa, joka on Talebanin kanssa liittoutunut taistelijoiden ryhmittymä ja toimii Pakistanin liittovaltion heimoalueilla sijaitsevasta Pohjois-Waziristanista käsin. Haqqani-verkosto on ollut kapinallisten toiminnan eturintamassa Afganistanissa ja on vastuussa monista merkittävistä iskuista. Haqqani-verkoston johdon muodostavat sen perustajan Jalaluddin Haqqanin kolme vanhinta poikaa. Jalaluddin Haqqani liittyi Mullah Mohammed Omarin Taleban-hallintoon 1990-luvun puolivälissä. Badruddin on Jalaluddinin poika ja Nasiruddin Haqqanin ja Sirajuddin Haqqanin veli sekä Mohammad Ibrahim Omarin ja Khalil Ahmed Haqqanin veljenpoika.

Badruddin auttaa Talebanin kanssa liittoutuneita kapinallisia ja ulkomaalaisia taistelijoita tekemään iskuja Afganistanin kaakkoisosissa oleviin kohteisiin. Badruddin kuuluu Miram Shahin Taleban-neuvostoon (shura), jonka määräysvallassa Haqqani-verkoston toiminnat ovat.

Badruddinin oletetaan olevan tärkeimpiä sotilasjohtajia ja itsemurhaiskujen suunnittelijoita Haqqani-verkostossa, jonka komennossa on noin 1 000 taistelijaa. Verkosto on vastuussa suuresta määrästä iskuja, jotka on toteutettu Afganistanin itäosassa ja Kabulissa. Badruddinin katsotaan olleen suoraan osallisena ulkomaalaisiin ja Afganistanin joukkoihin sekä siviileihin kohdistuneisiin iskuihin. Hän toimii tiiviissä yhteistyössä muiden terroristijärjestöjen, kuten Al-Qaidan ja Uzbekistanin islamilaisen liikkeen, kanssa.

Badruddinin uskotaan myös vastaavan ihmisten kaappauksista Haqqani-verkostossa. Hän on ollut vastuussa monien afgaanien ja ulkomaalaisten kaappauksista Afganistanin ja Pakistanin raja-alueella.

II Poistetaan asetuksen (EU) N:o 753/2011 liitteessä I olevassa luettelossa olevat alla mainittuja henkilöitä koskevat kohdat.**A. Talebania lähellä olevat henkilöt**

1. Abdul Razaq Ekhtiyar Mohammad.
 2. Zabihullah Hamidi (*alias* Taj Mir).
 3. Abdul Wahab Abdul Ghafar (*alias* Abdul Wahab).
-

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) N:o 87/2013,**annettu 31 päivänä tammikuuta 2013,****oliiviöljyn kaupan pitämistä koskevista vaatimuksista annetun täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 29/2012 puolankielisen toisinnon oikaisemisesta**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon maatalouden yhteisestä markkinajärjestelystä ja tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityissäännöksistä (yhteisiä markkinajärjestelyjä koskeva asetus) 22 päivänä lokakuuta 2007 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1234/2007 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 113 artiklan 1 kohdan a alakohdan ja 121 artiklan ensimmäisen kohdan a alakohdan yhdessä sen 4 artiklan kanssa,

sekä katsoo seuraava:

- (1) Oliiviöljyn kaupan pitämistä koskevista vaatimuksista 13 päivänä tammikuuta 2012 annetun komission täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 29/2012 ⁽²⁾ puolankielisessä toisinnossa on virhe. Ensimmäisessä kyseisen asetuksen 3 artiklan toisen kohdan d alakohdassa esitetyistä kahdesta pakkausmerkinnästä viitataan virheellisesti ”oliiviöljyn puristamisen yhteydessä erotettuun puristemassaan” eikä ”oliiviöljyn puristamisen yhteydessä erotettuun tuotteeseen”. Näin ollen näiden kahden pakkausmerkinnän merkitykset menevät asetuksen puolankielisessä toisinnossa päällekkäin.
- (2) Sen vuoksi täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 29/2012 olisi oikaistava.
- (3) Jotta ei vahingoitettaisi niiden talouden toimijoiden etuja, jotka ovat noudattaneet täytäntöönpanoasetuksen (EU)

N:o 29/2012 puolankielisessä toisinnossa säädettyä virheellistä velvoitetta, niiden olisi sallittava käyttää virheellisiä pakkausmerkintöjä tietyntä aikaa. Mainitun ajanjakson pitämiseksi mahdollisimman lyhyenä tämän asetuksen olisi tultava voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se julkaistaan.

- (4) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat maatalouden yhteisen markkinajärjestelyn hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Koskee ainoastaan puolankielistä toisintoa.

2 artikla

Tuotteita, jotka on valmistettu ja varustettu pakkausmerkinnöillä unionissa tai tuotu unioniin ja luovutettu vapaaseen liikkeeseen täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 29/2012 puolankielisen toisinnon mukaisesti ennen tämän asetuksen voimaantulopäivää, saa pitää kaupan 2 päivään helmikuuta 2014 asti.

3 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 31 päivänä tammikuuta 2013.

*Komission puolesta**Puheenjohtaja*

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ EUVL L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUVL L 12, 14.1.2012, s. 14.

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) N:o 88/2013,

annettu 31 päivänä tammikuuta 2013,

päätöksen 2007/777/EY ja asetuksen (EY) N:o 798/2008 muuttamisesta siltä osin kuin on kyse Ukrainaa koskevista kohdista niiden kolmansien maiden luettelossa, joista on sallittua tuoda tiettyä lihaa, lihavalmisteita munia ja munatuotteita unionin alueelle

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon ihmisravinnoksi tarkoitettujen eläinperäisten tuotteiden tuotantoon, jalostukseen, jakeluun ja yhteisön alueelle tuomiseen liittyvistä eläinten terveyttä koskevista säännöistä 16 päivänä joulukuuta 2002 annetun neuvoston direktiivin 2002/99/EY⁽¹⁾ ja erityisesti sen 8 artiklan johdantolauseen, 1 kohdan ensimmäisen alakohdan ja 4 kohdan,

ottaa huomioon ihmisravinnoksi tarkoitettujen eläinperäisten tuotteiden virallisen valvonnan järjestämistä koskevista erityissäännöistä 29 päivänä huhtikuuta 2004 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 854/2004⁽²⁾ ja erityisesti sen 11 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Eläinten terveyttä ja kansanterveyttä koskevista edellytyksistä ja todistusmalleista ihmisravinnoksi tarkoitettujen tiettyjen lihavalmisteiden ja käsiteltyjen mahojen, rakkosten ja suolten tuonnissa kolmansista maista sekä päätöksen 2005/432/EY kumoamisesta 29 päivänä marraskuuta 2007 tehdystä komission päätöksessä 2007/777/EY⁽³⁾ vahvistetaan säännöt, jotka koskevat lihavalmiste-erien ja käsiteltyjen mahojen, rakkosten ja suolten erien, sellaisina kuin ne on määritelty eläinperäisiä elintarvikkeita koskevista erityisistä hygieniasäännöistä 29 päivänä huhtikuuta 2004 annetussa Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EY) N:o 853/2004⁽⁴⁾, tuontia unioniin sekä kauttakulkua ja varastointia unionissa.
- (2) Päätöksen 2007/777/EY liitteessä II olevassa 2 osassa vahvistetaan luettelo kolmansista maista tai niiden osista, joista on sallittua tuoda unioniin lihavalmisteita ja käsiteltyjä mahoja, rakkosia ja suolia, kunhan kyseiset hyödykkeet on käsitelty luettelossa tarkoitettulla tavalla. Silloin kun kolmannet maat on jaettu alueisiin luetteloon sisällyttämistä varten, aluejako vahvistetaan kyseisen liitteen 1 osassa.

- (3) Päätöksen 2007/777/EY liitteessä II olevassa 4 osassa vahvistetaan kyseisen liitteen 2 osassa tarkoitettujen käsiteltyjen ja annetaan kullekin käsitellylle oma koodi. Kyseisessä osassa vahvistetaan muu kuin erityiskäsittelyjärjestelmä (A) sekä erityiskäsittelyjärjestelmät B–F, jotka luettelataan alkaen ankarimmasta käsitelystä.
- (4) Sellaisten kolmansien maiden ja niiden alueiden, vyöhykkeiden tai erillisalueiden luettelon vahvistamisesta, joista saa tuoda yhteisöön tai kuljettaa yhteisön kautta siipikarjaa ja siipikarjatuotteita, sekä eläinlääkärintodistuksia koskevista vaatimuksista 8 päivänä elokuuta 2008 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 798/2008⁽⁵⁾ säädetään, että tiettyjä hyödykkeitä saa tuoda unioniin ja kuljettaa unionin kautta ainoastaan niistä kolmansista maista ja niiden sellaisilta alueilta, vyöhykkeiltä tai erillisalueilta, jotka luettelataan kyseisen asetuksen liitteessä I olevan 1 osan taulukossa. Asetuksessa myös vahvistetaan kyseisiä hyödykkeitä varten annettavia eläinlääkärintodistuksia koskevat vaatimukset.
- (5) Ukrainaa ei tällä hetkellä ole mainittu päätöksen 2007/777/EY liitteessä II olevassa 2 osassa maana, josta on sallittua tuoda unionin alueelle lihavalmisteita sekä käsiteltyjä mahoja, rakkosia ja suolia, jotka on saatu siipikarjasta, tarhatsuista riistalinnuista, tarhatsuista sileälästäisistä linnuista ja luonnonvaraisista riistalinnuista. Ukraina ei sisälly myöskään asetuksen (EY) N:o 798/2008 liitteessä I olevassa 1 osassa olevaan luetteloon.
- (6) Ukraina on pyytänyt komissiolta lupaa tuoda unioniin lihavalmisteita sekä käsiteltyjä mahoja, rakkosia ja suolia, jotka on saatu siipikarjasta, tarhatsuista riistalinnuista, tarhatsuista sileälästäisistä linnuista ja luonnonvaraisista riistalinnuista, joille on tehty muu kuin erityiskäsittely (A) päätöksen 2007/777/EY liitteessä II olevan 4 osan mukaisesti. Ukraina on myös pyytänyt komissiolta lupaa tuoda unioniin siipikarjanlihaa, ihmisravinnoksi tarkoitettua tarhattujen sileälästäisten lintujen lihaa, luonnonvaraisien riistalintujen lihaa, munia ja munatuotteita.
- (7) Komission asiantuntijat ovat tehneet Ukrainassa useita tarkastuksia. Tarkastukset osoittivat, että kyseisen kolmannen maan toimivaltainen eläinlääkintäviranomainen antaa asianmukaiset takeet siitä, että lihavalmisteiden sekä käsiteltyjen mahojen, rakkosten ja suolien, jotka on saatu siipikarjasta, tarhatsuista riistalinnuista, tarhatsuista

⁽¹⁾ EYVL L 18, 23.1.2003, s. 11.⁽²⁾ EUVL L 139, 30.4.2004, s. 206.⁽³⁾ EUVL L 312, 30.11.2007, s. 49.⁽⁴⁾ EUVL L 139, 30.4.2004, s. 55.⁽⁵⁾ EUVL L 226, 23.8.2008, s. 1.

sileälästäisistä linnuista ja luonnonvaraisista riistalinnuista, siipikarjanlihan, ihmisravinnoksi tarkoitettun tarhattujen sileälästäisten lintujen lihan, luonnonvaraisten riistalintujen lihan sekä munien ja munatuotteiden unioniin tuontia koskevat unionin säännöt täyttyvät. Sen vuoksi on aiheellista muuttaa päätöksen 2007/777/EY liitteessä II olevaa 2 osaa ja asetuksen (EY) N:o 798/2008 liitteessä I olevaa 1 osaa siten, että kyseisten tuotteiden tuonti unioniin sallitaan.

- (8) Ukraina antoi myös asianmukaiset eläinten terveyteen liittyvät takeet siitä, että munien tuontia koskevat unionin säännöt täyttyvät, ja toimitti salmonellaa koskevan kansallisen valvontaohjelman salmonellan ja muiden tiettyjen elintarvikkeiden kautta tarttuvien tiettyjen zoonosien aiheuttajien valvonnasta 17 päivänä marraskuuta 2003 annetun asetuksen (EY) N:o 2160/2003 ⁽¹⁾ mukaisesti. Kyseisen ohjelman hyväksyntää ei kuitenkaan ole saatettu päätökseen. Sen vuoksi Ukrainasta on sallittua tuoda ainoastaan *Gallus gallus* -lajin munia asetuksen (EY) N:o 798/2008 liitteessä I olevassa 2 osassa mainitun mallin "S4" mukaisesti.
- (9) Sen vuoksi päätöstä 2007/777/EY ja asetusta (EY) N:o 798/2008 olisi muutettava.

- (10) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat elintarvikkeetjua ja eläinten terveyttä käsittelevän pysyvän komitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan päätöksen 2007/777/EY liite II tämän asetuksen liitteen I mukaisesti.

2 artikla

Muutetaan asetuksen (EY) N:o 798/2008 liite I tämän asetuksen liitteen II mukaisesti.

3 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenkymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 31 päivänä tammikuuta 2013.

Komission puolesta
Puheenjohtaja
José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ EUVL L 325, 12.12.2003, s. 1.

LIITE I

Korvataan päätöksen 2007/777/EY liitteessä II olevassa 2 osassa Ukrainaa koskeva kohta seuraavasti:

"UA	Ukraina	XXX	XXX	XXX	XXX	A	A	A	XXX	XXX	XXX	A	A	XXX"
-----	---------	-----	-----	-----	-----	---	---	---	-----	-----	-----	---	---	------

LIITE II

Lisätään asetuksen (EY) N:o 798/2008 liitteessä I olevaan 1 osaan Ukrainaa koskeva uusi kohta Turkia ja Yhdysvaltoja koskevien kohtien väliin seuraavasti:

"UA – Ukraina	UA-0	Koko maa	E, EP, POU, RAT, WGM								S4"
---------------	------	----------	----------------------	--	--	--	--	--	--	--	-----

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) N:o 89/2013,**annettu 31 päivänä tammikuuta 2013,****kiinteistä tuontiarvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon maatalouden yhteisestä markkinajärjestelystä ja tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityissäännöksistä (yhteisiä markkinajärjestelyjä koskeva asetus) 22 päivänä lokakuuta 2007 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1234/2007 ⁽¹⁾,ottaa huomioon neuvoston asetuksen (EY) N:o 1234/2007 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä hedelmä- ja vihannesalan sekä hedelmä- ja vihannesjalostealan osalta 7 päivänä kesäkuuta 2011 annetun komission täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 543/2011 ⁽²⁾ ja erityisesti sen 136 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Täytäntöönpanoasetuksessa (EU) N:o 543/2011 säädetään Uruguayn kierroksen monenvälisen kauppaneuvottelujen tulosten soveltamiseksi perusteista, joiden

mukaan komissio vahvistaa kolmansista maista tapahtuvan tuonnin kiinteät arvot mainitun asetuksen liitteessä XVI olevassa A osassa luetelluille tuotteille ja ajanjaksoille.

- (2) Kiinteä tuontiarvo lasketaan joka työpäivä täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 543/2011 136 artiklan 1 kohdan mukaisesti ottaen huomioon päivittäin vaihtuvat tiedot. Sen vuoksi tämän asetuksen olisi tultava voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EU) N:o 543/2011 136 artiklassa tarkoitetut kiinteät tuontiarvot vahvistetaan tämän asetuksen liitteessä.

*2 artikla*Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 31 päivänä tammikuuta 2013.

*Komission puolesta,
puheenjohtajan nimissä*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston
pääjohtaja*

⁽¹⁾ EUVL L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUVL L 157, 15.6.2011, s. 1.

LIITE

Kiinteät tuontiarvot tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi

(EUR/100 kg)

CN-koodi	Kolmansien maiden koodi ⁽¹⁾	Kiinteä tuontiarvo
0702 00 00	MA	52,4
	PS	161,2
	TN	66,6
	TR	128,7
	ZZ	102,2
0707 00 05	EG	206,0
	MA	124,7
	TR	148,4
	ZZ	159,7
0709 91 00	EG	82,2
	ZZ	82,2
0709 93 10	EG	194,1
	MA	62,0
	TR	151,0
	ZZ	135,7
0805 10 20	EG	54,1
	MA	48,6
	TN	49,8
	TR	62,2
	ZZ	53,7
0805 20 10	MA	85,8
	ZZ	85,8
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	CN	153,7
	IL	115,6
	KR	135,8
	MA	104,3
	TR	79,2
	ZZ	117,7
0805 50 10	TR	71,6
	ZZ	71,6
0808 10 80	AR	86,6
	BR	86,6
	CN	81,6
	MK	36,4
	US	178,8
	ZZ	94,0
0808 30 90	CN	82,6
	TR	177,0
	US	140,8
	ZA	105,9
	ZZ	126,6

⁽¹⁾ Komission asetuksessa (EY) N:o 1833/2006 (EUVL L 354, 14.12.2006, s. 19) vahvistettu maanimikkeistö. Koodi "ZZ" tarkoittaa "muuta alkuperää".

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) N:o 90/2013,**annettu 31 päivänä tammikuuta 2013,****vilja-alalla 1 päivänä helmikuuta 2013 sovellettavien tuontitullien vahvistamisesta**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon maatalouden yhteisestä markkinajärjestelystä ja tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityissäännöksistä (yhteisiä markkinajärjestelyjä koskeva asetus) 22 päivänä lokakuuta 2007 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1234/2007 ⁽¹⁾,ottaa huomioon neuvoston asetuksen (EY) N:o 1234/2007 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä vilja-alan tuontitullien osalta 20 päivänä heinäkuuta 2010 annetun komission asetuksen (EU) N:o 642/2010 ⁽²⁾ ja erityisesti sen 2 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 1234/2007 136 artiklan 1 kohdassa säädetään, että CN-koodeihin 1001 19 00, 1001 11 00, ex 1001 91 20 (tavallinen vehnä, siemenvilja), ex 1001 99 00 (korkealaatuinen tavallinen vehnä, muu kuin siemenvilja), 1002 10 00, 1002 90 00, 1005 10 90, 1005 90 00, 1007 10 90 ja 1007 90 00 kuuluvien tuotteiden tuontitulli on sama kuin näiden tuotteiden tuontihetkellä voimassa oleva interventiohintaa, jota korotetaan 55 prosentilla ja josta vähennetään kyseiseen lähetukseen sovellettava cif-tuontihintaa. Tuontitulli ei kuitenkaan voi olla suurempi kuin yhteisen tullitariffin tullit.
- (2) Asetuksen (EY) N:o 1234/2007 136 artiklan 2 kohdassa säädetään, että mainitun artiklan 1 kohdassa tarkoitetun tuontitullin laskemista varten kyseisille tuotteille vahvistetaan säännöllisesti edustavat cif-tuontihinnat.

- (3) Asetuksen (EU) N:o 642/2010 2 artiklan 2 kohdan mukaan CN-koodeihin 1001 19 00, 1001 11 00, ex 1001 91 20 (tavallinen vehnä, siemenvilja), ex 1001 99 00 (korkealaatuinen tavallinen vehnä, muu kuin siemenvilja), 1002 10 00, 1002 90 00, 1005 10 90, 1005 90 00, 1007 10 90 ja 1007 90 00 kuuluvien tuotteiden tuontitullin laskemisessa käytetään kyseisen asetuksen 5 artiklan mukaisesti määriteltyä päivittäistä edustavaa cif-tuontihintaa.
- (4) Tuontitullit olisi vahvistettava 1 päivänä helmikuuta 2013 alkavalle ajanjaksolle, ja niitä olisi sovellettava kunnes uusi vahvistus tulee voimaan,
- (5) Koska on tarpeen varmistaa, että tätä toimenpidettä sovelletaan mahdollisimman pian päivitettyjen tietojen saataville asettamisen jälkeen, tämän asetuksen olisi tultava voimaan päivänä, jona se julkaistaan,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 1234/2007 136 artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen vilja-alan tuontitullit vahvistetaan, liitteessä II lueteltujen tekijöiden perusteella, tämän asetuksen liitteessä I 1 päivänä helmikuuta 2013 alkaen.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 31 päivänä tammikuuta 2013.

*Komission puolesta,
puheenjohtajan nimissä*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston
pääjohtaja*

⁽¹⁾ EUVL L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUVL L 187, 21.7.2010, s. 5.

LIITE I

Asetuksen (EY) N:o 1234/2007 136 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuihin tuotteisiin 1 päivästä helmikuuta 2013 sovellettavat tuontitullit

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tuontitulli ⁽¹⁾ (euroa/tonni)
1001 19 00 1001 11 00	Durum VEHNÄ, korkealaatuinen	0,00
	keskilaatuinen	0,00
	Heikkolaatuinen	0,00
ex 1001 91 20	Tavallinen VEHNÄ, siemenvilja	0,00
ex 1001 99 00	Tavallinen VEHNÄ, korkealaatuinen, muu kuin siemenvilja	0,00
1002 10 00 1002 90 00	RUIS	0,00
1005 10 90	MAISSI, siemenvilja, muu kuin hybridi	0,00
1005 90 00	MAISSI, muu kuin siemenvilja ⁽²⁾	0,00
1007 10 90 1007 90 00	DURRA, muu kuin kylvämiseen tarkoitettu hybridi	0,00

⁽¹⁾ Tavaran tuojaan voidaan soveltaa asetuksen (EU) N:o 642/2010 2 artiklan 4 kohdan mukaisesti seuraavia tullialennuksia:

- 3 euroa/tonni, kun purkamissatama sijaitsee Välimerellä (Gibraltarin salmelta Välimerelle) tai Mustallamerellä ja tavarat saapuvat unioniin Atlantin valtameren tai Suezin kanavan kautta,
- 2 euroa/tonni, kun purkamissatama sijaitsee Tanskassa, Virossa, Irlannissa, Latviassa, Liettuaassa, Puolassa, Suomessa, Ruotsissa, Yhdistyneessä kuningaskunnassa tai Pyreneiden niemimaan Atlantin puoleisella rannikolla, jos tavarat saapuvat unioniin Atlantin valtameren kautta.

⁽²⁾ Tuojaan voidaan soveltaa kiinteämääräistä alennusta 24 euroa tonnilta, jos asetuksen (EU) N:o 642/2010 3 artiklassa vahvistetut edellytykset täyttyvät.

LIITE II

Liitteessä I vahvistettujen tullien laskemista koskevat tekijät

16.1.2013-30.1.2013

1. Asetuksen (EU) N:o 642/2010 2 artiklan 2 kohdassa tarkoitetun viitejakson keskiarvot:

(EUR/t)

	Vehnä ⁽¹⁾	Maissi	Durumvehnä, korkealaatuinen	Durumvehnä, keskilaatuinen ⁽²⁾	Durumvehnä, heikkolaatuinen ⁽³⁾
Pörssi	Minnéapolis	Chicago	—	—	—
Noteeraus	251,63	214,02	—	—	—
FOB-hinta USA	—	—	296,41	286,41	266,41
Palkkio Meksikonlahdella	73,66	15,71	—	—	—
Palkkio Suurilla järvillä	—	—	—	—	—

⁽¹⁾ Sisältää palkkion 14 euroa/t (asetuksen (EU) N:o 642/2010 5 artiklan 3 kohta).⁽²⁾ Alennus 10 euroa/t (asetuksen (EU) N:o 642/2010 5 artiklan 3 kohta).⁽³⁾ Alennus 30 euroa/t (asetuksen (EU) N:o 642/2010 5 artiklan 3 kohta).

2. Asetuksen (EU) N:o 642/2010 2 artiklan 2 kohdassa tarkoitetun viitejakson keskiarvot:

Rahtikustannukset: Meksikonlahti–Rotterdam 14,53 EUR/t

Rahtikustannukset: Suuret järvet–Rotterdam: — EUR/t

PÄÄTÖKSET

NEUVOSTON PÄÄTÖS,

annettu 28 päivänä tammikuuta 2013,

alueiden komitean belgialaisen jäsenen ja belgialaisen varajäsenen nimeämisestä

(2013/68/EU)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 305 artiklan,

ottaa huomioon Belgian hallituksen ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvosto hyväksyi 22 päivänä joulukuuta 2009 ja 18 päivänä tammikuuta 2010 päätökset 2009/1014/EU ⁽¹⁾ ja 2010/29/EU ⁽²⁾ alueiden komitean jäsenten ja varajäsenten nimeämisestä 26 päivän tammikuuta 2010 ja 25 päivän tammikuuta 2015 väliseksi ajaksi.
- (2) Yksi alueiden komitean jäsenen paikka on vapautunut Jos CHABERTin toimikauden päätyttyä.
- (3) Yksi alueiden komitean varajäsenen paikka vapautuu, kun Jean-Luc VANRAES on nimetty alueiden komitean jäseneksi,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Nimetään alueiden komiteaan jäljellä olevaksi toimikaudeksi eli 25 päivään tammikuuta 2015:

a) jäseneksi:

— Jean-Luc VANRAES, *Brussels Volksvertegenwoordiger in het Brussels Hoofdstedelijk Parlement,*

ja

b) varajäseneksi:

— Brigitte GROUWELS, *Minister van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.*

2 artikla

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

Tehty Brysselissä 28 päivänä tammikuuta 2013.

Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja
S. COVENEY

⁽¹⁾ EUVL L 348, 29.12.2009, s. 22.

⁽²⁾ EUVL L 12, 19.1.2010, s. 11.

NEUVOSTON PÄÄTÖS,
annettu 28 päivänä tammikuuta 2013,
alueiden komitean tšekkiläisen varajäsenen nimeämisestä
(2013/69/EU)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 305 artiklan,

ottaa huomioon Tšekin tasavallan hallituksen ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Neuvosto teki 22 päivänä joulukuuta 2009 ja 18 päivänä tammikuuta 2010 päätökset 2009/1014/EY⁽¹⁾ ja 2010/29/EY⁽²⁾ alueiden komitean jäsenten ja varajäsenten nimeämisestä 26 päivän tammikuuta 2010 ja 25 päivän tammikuuta 2015 väliseksi kaudeksi.

(2) Alueiden komitean varajäsenen paikka on vapautunut David RATHin erottua,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Nimetään alueiden komiteaan varajäseneksi jäljellä olevaksi toimikaudeksi eli 25 päivään tammikuuta 2015:

— Mr Václav NOVOTNÝ, *radní hl. města Prahy*.

2 artikla

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se tehdään.

Tehty Brysselissä 28 päivänä tammikuuta 2013.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

S. COVENEY

⁽¹⁾ EUVL L 348, 29.12.2009, s. 22.

⁽²⁾ EUVL L 12, 19.1.2010, s. 11.

NEUVOSTON PÄÄTÖS,
annettu 28 päivänä tammikuuta 2013,
alueiden komitean italialaisen jäsenen nimeämisestä
(2013/70/EU)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 305 artiklan,

ottaa huomioon Italian hallituksen ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvosto hyväksyi 22 päivänä joulukuuta 2009 ja 18 päivänä tammikuuta 2010 päätökset 2009/1014/EU ⁽¹⁾ ja 2010/29/EU ⁽²⁾ alueiden komitean jäsenten ja varajäsenten nimeämisestä 26 päivänä tammikuuta 2010 ja 25 päivänä tammikuuta 2015 väliseksi ajaksi.
- (2) Yksi alueiden komitean jäsenen paikka on vapautunut Francesco MUSOTTO:n toimikauden päätyttyä,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Nimetään alueiden komitean jäseneksi jäljellä olevaksi toimikaudeksi eli 25 päivään tammikuuta 2015:

— Rosario CROSETTA, *Presidente della Regione Siciliana*.

2 artikla

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

Tehty Brysselissä 28 päivänä tammikuuta 2013.

Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja
S. COVENEY

⁽¹⁾ EUVL L 348, 29.12.2009, s. 22.

⁽²⁾ EUVL L 12, 19.1.2010, s. 11.

NEUVOSTON PÄÄTÖS 2013/71/YUTP,**annettu 31 päivänä tammikuuta 2013,****tiettyjen palestiinalaisten tilapäisestä vastaanottamisesta Euroopan unionin jäsenvaltioissa**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 29 artiklan ja 31 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvosto hyväksyi 16 päivänä joulukuuta 2011 tiettyjen palestiinalaisten tilapäistä vastaanottamista Euroopan unionin jäsenvaltioissa koskevan päätöksen 2011/845/YUTP ⁽¹⁾, jolla jatkettiin asianomaisille henkilöille myönnettyjen, tiettyjen palestiinalaisten tilapäisestä vastaanottamista Euroopan unionin jäsenvaltioissa 21 päivänä toukokuuta 2002 hyväksytyssä yhteisessä kannassa 2002/400/YUTP ⁽²⁾ tarkoitettujen jäsenvaltioiden alueelle saapumista ja siellä oleskelua koskevien kansallisten lupien voimassaoloaikaa 12 kuukaudella.
- (2) Neuvosto katsoo yhteisen kannan 2002/400/YUTP soveltamisen arvioinnin perusteella, että näiden lupien voimassaoloaikaa on tarkoituksenmukaista jatkaa edelleen 12 kuukaudella,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Yhteisen kannan 2002/400/YUTP 2 artiklassa tarkoitetut jäsenvaltiot jatkavat mainitun yhteisen kannan 3 artiklan mukaisesti alueelleen saapumista ja siellä oleskelua varten myönnettyjen kansallisten lupien voimassaoloaikaa 12 kuukaudella.

2 artikla

Neuvosto arvioi yhteisen kannan 2002/400/YUTP soveltamista kuuden kuukauden kuluessa tämän päätöksen hyväksymisestä.

3 artikla

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

Tehty Brysselissä 31 päivänä tammikuuta 2013.

Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja
C. ASHTON

⁽¹⁾ EUVL L 335, 17.12.2011, s. 78.

⁽²⁾ EYVL L 138, 28.5.2002, s. 33.

NEUVOSTON PÄÄTÖS 2013/72/YUTP,**annettu 31 päivänä tammikuuta 2013,****Tunisian tilanteen johdosta tiettyihin henkilöihin ja yhteisöihin kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä annetun päätöksen 2011/72/YUTP muuttamisesta**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 29 artiklan

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvosto hyväksyi 31 päivänä tammikuuta 2011 päätöksen 2011/72/YUTP ⁽¹⁾.
- (2) Päätöksessä 2011/72/EU säädettyjä rajoittavia toimenpiteitä sovelletaan 31 päivään joulukuuta 2013. Tuon päätöksen 2011/72/YUTP tarkistuksen perusteella rajoittavia toimenpiteitä olisi jatkettava 31 päivään tammikuuta 2014.
- (3) Päätös 2011/72/YUTP olisi sen vuoksi muutettava tämän mukaisesti,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Korvataan päätöksen 2011/72/YUTP 5 artikla seuraavasti:

"5 artikla

Tätä päätöstä sovelletaan 31 päivään tammikuuta 2014. Sitä tarkastellaan jatkuvasti uudelleen. Sen voimassaoloa voidaan jatkaa tai sitä voidaan muuttaa tarpeen mukaan, jos neuvosto katsoo, ettei sen tavoitteita ole saavutettu."

2 artikla

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tehty Brysselissä 31 päivänä tammikuuta 2013.

*Neuvoston puolesta**Puheenjohtaja*

C. ASHTON

⁽¹⁾ EUVL L 28, 2.2.2011, s. 62.

NEUVOSTON TÄYTÄNTÖÖNPANOPÄÄTÖS 2013/73/YUTP,

annettu 31 päivänä tammikuuta 2013,

Afganistanin tilanteen johdosta tiettyihin henkilöihin, ryhmiin, yrityksiin ja yhteisöihin kohdistettavista rajoittavista toimenpiteistä annetun päätöksen 2011/486/YUTP täytäntöönpanosta

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 31 artiklan 2 kohdan,

ottaa huomioon Afganistanin tilanteen johdosta tiettyihin henkilöihin, ryhmiin, yrityksiin ja yhteisöihin kohdistettavista rajoittavista toimenpiteistä 1 päivänä elokuuta 2011 annetun neuvoston päätöksen 2011/486/YUTP ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 5 artiklan sekä 6 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvosto hyväksyi 1 päivänä elokuuta 2011 päätöksen 2011/486/YUTP.
- (2) Yhdistyneiden kansakuntien turvallisuusneuvoston päätöslauselman 1988 (2011) 30 kohdan nojalla perustettu YK:n turvallisuusneuvoston komitea on 19 ja 28 päivänä joulukuuta 2012 sekä 15 päivänä tammikuuta 2013 tehnyt muutoksia luetteloon henkilöistä, ryhmistä, yrityksistä ja yhteisöistä, joihin kohdistetaan rajoittavia toimenpiteitä.

- (3) Päätöksen 2011/486/YUTP liite olisi näin ollen muutettava tämän mukaisesti,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Muutetaan päätöksen 2011/486/YUTP liite tämän päätöksen liitteen mukaisesti.

2 artikla

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tehty Brysselissä 31 päivänä tammikuuta 2013.

Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja
C. ASHTON

⁽¹⁾ EUVL L 199, 2.8.2011, s. 57.

LIITE

I Korvataan päätöksen 2011/486/YUTP liitteessä olevassa luettelossa oleva alla mainittua henkilöä koskeva merkintä seuraavasti:**A. Talebania lähellä olevat henkilöt**

Badruddin Haqqani (*alias* Atiqullah).

Osoite: Miram Shah, Pakistan. **Syntymäaika:** Noin 1975–1979. **Syntymäpaikka:** Miramshah, Pohjois-Waziristan, Pakistan. **Muita tietoja:** **a)** Haqqani-verkoston operatiivinen komentaja ja Taleban-neuvoston (shura) jäsen Miram Shahissa; **b)** On auttanut johtamaan iskuja Kaakkois-Afganistanin kohteisiin; **c)** Jalaluddin Haqqanin poika, Sirajuddin Jallaloudine Haqqanin ja Nasiruddin Haqqanin veli, Khalil Ahmed Haqqanin veljenpoika. **d)** Ilmoitettu kuolleen vuoden 2012 elokuun loppupuolella. **YK nimennyt:** 11.5.2011.

Lisätietoja, jotka on saatu pakotekomitean toimittamasta selostuksesta luetteloön merkitsemisen perustelemiseksi:

Badruddin Haqqani on operatiivinen komentaja Haqqani-verkostossa, joka on Talebanin kanssa liittoutunut taistelijoitten ryhmittymä ja toimii Pakistanin liittovaltion heimoalueilla sijaitsevasta Pohjois-Waziristanista käsin. Haqqani-verkosto on ollut kapinallisten toiminnan eturintamassa Afganistanissa ja on vastuussa monista merkittävistä iskuista. Haqqani-verkoston johdon muodostavat sen perustajan Jalaluddin Haqqanin kolme vanhinta poikaa. Jalaluddin Haqqani liittyi Mullah Mohammed Omarin Taleban-hallintoon 1990-luvun puolivälissä. Badruddin on Jalaluddinin poika ja Nasiruddin Haqqanin ja Sirajuddin Haqqanin veli sekä Mohammad Ibrahim Omarin ja Khalil Ahmed Haqqanin veljenpoika.

Badruddin auttaa Talebanin kanssa liittoutuneita kapinallisia ja ulkomaalaisia taistelijoita tekemään iskuja Afganistanin kaakkoisosissa oleviin kohteisiin. Badruddin kuuluu Miram Shahin Taleban-neuvostoon (shura), jonka määräysvallassa Haqqani-verkoston toiminnat ovat.

Badruddinin oletetaan olevan tärkeimpiä sotilasjohtajia ja itsemurhaiskujen suunnittelijoita Haqqani-verkostossa, jonka komennossa on noin 1 000 taistelijaa. Verkosto on vastuussa suuresta määrästä iskuja, jotka on toteutettu Afganistanin itäosassa ja Kabulissa. Badruddinin katsotaan olleen suoraan osallisena ulkomaalaisiin ja Afganistanin joukkoihin sekä siviileihin kohdistuneisiin iskuihin. Hän toimii tiiviissä yhteistyössä muiden terroristijärjestöjen, kuten Al-Qaidan ja Uzbekistanin islamilaisen liikkeen, kanssa.

Badruddinin uskotaan myös vastaavan ihmisten kaappauksista Haqqani-verkostossa. Hän on ollut vastuussa monien afgaanien ja ulkomaalaisten kaappauksista Afganistanin ja Pakistanin raja-alueella.

II Poistetaan päätöksen 2011/486/YUTP liitteessä olevassa luettelossa olevat alla mainittuja henkilöitä koskevat kohdat.**A. Talebania lähellä olevat henkilöt**

1. Abdul Razaq Ekhtiyar Mohammad.
 2. Zabihullah Hamidi (*alias* Taj Mir).
 3. Abdul Wahab Abdul Ghafar (*alias* Abdul Wahab).
-

OIKAISUJA**Oikaistaan Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2009/16/EY, annettu 23 päivänä huhtikuuta 2009, satamavaltioiden suorittamasta valvonnasta**

(Euroopan unionin virallinen lehti L 131, 28. toukokuuta 2009)

Sivulla 87, liitteessä X, toisessa virkkeessä

korvataan: "Kohdassa 3 on esimerkkejä puutteista, jotka sinänsä voivat oikeuttaa aluksen pysäyttämisen (ks. 19 artiklan 4 kohta)."

seuraavasti: "Kohdassa 3 on esimerkkejä puutteista, jotka sinänsä voivat oikeuttaa aluksen pysäyttämisen (ks. 19 artiklan 3 kohta)."

TILAUSHINNAT 2013 (ilman ALV:a, sisältää normaalit lähetyskulut)

Euroopan unionin virallinen lehti, L- ja C-sarjat, vain paperipainos	22 EU:n virallista kieltä	1 300 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, L- ja C-sarjat, paperipainos, vuosittainen DVD	22 EU:n virallista kieltä	1 420 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, L-sarja, vain paperipainos	22 EU:n virallista kieltä	910 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, L- ja C-sarjat, kuukausittainen (kumulatiivinen) DVD	22 EU:n virallista kieltä	100 euroa/vuosi
Virallisen lehden täydennysosa (S-sarja), tarjouskilpailut ja julkiset hankinnat, DVD, ilmestyy kerran viikossa	Monikielinen: 23 EU:n virallista kieltä	200 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, C-sarja – kilpailut	Kilpailua koskevilla kielillä	50 euroa/vuosi

Euroopan unionin virallisilla kielillä ilmestyvästä *Euroopan unionin virallisesta lehdestä* on tilattavissa 22 eri kieliversiota. Tilaus käsittää L-sarjan (Lainsäädäntö) ja C-sarjan (Tiedonantoja ja ilmoituksia).

Jokainen kieliversio tilataan erikseen.

Virallisessa lehdessä L 156 18. kesäkuuta 2005 julkaistun neuvoston asetuksen (EY) N:o 920/2005 mukaan velvollisuus laatia kaikki säädökset iirin kielellä ja julkaista ne tällä kielellä ei väliaikaisesti sido Euroopan unionin toimielimiä, joten iirin kielellä julkaistavat viralliset lehdet ovat myynnissä erikseen.

Virallisen lehden täydennysosan (S-sarja – tarjouskilpailut ja julkiset hankinnat) tilaukseen sisältyvät kaikki 23 virallista kieliversiota yhdellä monikielisellä DVD-levyllä.

Euroopan unionin virallisen lehden tilaajat voivat pyynnöstä saada virallisen lehden liitteitä. Tilaajille ilmoitetaan liitteiden ilmestymisestä *Euroopan unionin viralliseen lehteen* sisältyvässä kohdassa ”Huomautus lukijalle”.

Myynti ja tilaukset

Maksulliset julkaisut, kuten *Euroopan unionin virallinen lehti*, ovat tilattavissa jälleenmyyjiltämme. Luettelo jälleenmyyjistä löytyy seuraavasta internetosoitteesta:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_fi.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) on suora ja maksuton portti Euroopan unionin lainsäädäntöön. Sivustolla voi tarkastella *Euroopan unionin virallista lehteä* ja siellä ovat nähtävillä myös sopimukset, lainsäädäntö, oikeuskäytäntö ja lainsäädännön valmisteluasiakirjat.

Lisätietoja Euroopan unionista löytyy osoitteesta: <http://europa.eu>



**Euroopan unionin julkaisu-
toimisto**
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

FI